

RAPPORT / BERICHT

Commission n° / Kommission Nr.	4
Date / Datum	20.11.2019

PARTICIPANTS / TEILNEHMER

Membres de la commission Kommissionsmitglieder	Géraldine Pouget-Zufferey (P), Monika Holzegger (V-P), Pierre Schertenleib, Jean-Pierre Rey, Romano Amacker, Christine Roux, Jean-Marc Savioz, Gabrielle Cornut-Zufferey, Fabrice Bender, François Quennoz, Rainer Mathier
Excusé-e-s / Entschuldigt	Flavio Schmid, Blaise Crettol
Autres participant-e-s Weitere Teilnehmer/-innen	-
Secrétariat général Generalsekretariat	Mélanie Mc Krory

***** Deutsch unten *****

La commission 4 de la Constituante sur les tâches de l'Etat I : Principes, finances et développement économique s'est réunie le 20 novembre 2019 au ZeughausKultur à Brig.

Durant cette séance, les membres de la commission se sont réunis une dernière fois en groupes dans le but de terminer le tournoi entamé lors des séances précédentes. Les thèmes traités par la commission ont été séparés en trois lots ou groupes de thèmes. Les groupes se sont concertés durant près d'une heure afin de rassembler les idées ainsi que les sources et documents choisis. Ces informations ont été reportées dans le document de travail respectif.

Dans un second temps, les membres de la commission ont fait une relecture en plenum des trois documents de travail afin de clarifier les incompréhensions et d'apporter les modifications nécessaires. Les trois documents de travail qui serviront par la suite de base de travail pour des formulations concrètes d'articles, ont été validés par l'ensemble des membres.

Pour la préparation des différents thèmes, la commission a rencontré une quinzaine d'experts entre octobre et décembre 2019. Ces personnalités ont eu la gentillesse d'offrir de leur temps pour répondre aux différentes questions de la commission. Afin de remercier ces experts pour leur disponibilité et le partage de leurs connaissances, les membres de la commission ont décidé de confectionner des biscuits qui leur seront offerts avec une carte de remerciements au nom de la commission. Un atelier biscuits aura donc lieu le 11 décembre 2019. Ce sera l'occasion pour les membres de la commission de partager un moment en toute convivialité avant les fêtes de fin d'année.

RENSEIGNEMENTS

Géraldine Pouget-Zufferey
 Présidente de la commission
ger.pouget@gmail.com

Die Kommission 4 des Verfassungsrates zum Thema Aufgaben des Staates I: Grundsätze, Finanzen und Wirtschaftsentwicklung hat sich am 20. November 2019 getroffen.

Die Kommissionsmitglieder haben sich ein letztes Mal in Gruppen verteilt, um die Arbeiten der letzten Sitzungen zu beenden. Die Themen der Kommission wurden in drei Themengruppen verteilt. Die Gruppenarbeiten haben ca. eine Stunde gedauert. Ziel war es, die Ideen sowie die Dokumente und Quellen zu sammeln. Diese Informationen wurden in den entsprechenden Arbeitsdokumenten zusammengestellt.

In einem zweiten Schritt haben die Kommissionsmitglieder die drei Dokumente im Plenum gelesen, um Missverständnisse zu klären und die nötigen Korrekturen vorzunehmen. Die drei Arbeitsdokumente werden in Zukunft als Basiswissen für die konkrete Formulierung von Prinzipien und Artikelvorschlägen dienen. Die Arbeitsdokumente wurden einstimmig genehmigt.

Zur Vorbereitung der unterschiedlichen Themen haben die Kommissionsmitglieder sich mit ca. fünfzehn Experten zwischen Oktober und Dezember 2019 getroffen.

Diese Persönlichkeiten nahmen sich die Zeit, die Fragen der Kommission zu beantworten. Die Kommissionsmitglieder haben sich entschieden, gemeinsam als Dankeschön für die Experten Weihnachtsgebäck zu backen. Diese werden zusammen mit einer Dankeskarte verteilt. Am 11. Dezember 2019 wird somit zusammen gebacken. Dies bietet den Kommissionsmitgliedern die Gelegenheit, vor den Weihnachtsferien gesellig zusammensitzten.

AUSKÜNFTE

Géraldine Pouget-Zufferey
Präsidentin der Kommission
ger.pouget@gmail.com